

**Gobernador**  
Dr. Pablo Verani

**Presidente Cons. Prov. de Educación**  
Lic. Raúl Osvaldo Otero

**Vocales**  
Elsa Ramirez de Lobo  
Silvia Pappatico  
Artemio Godoy

**Directora General de Educación**  
Ana K. de Mazzaro

**Directora de Nivel Primario**  
Silvia A. Guidi de Alvarez

---

**EQUIPO DE TRABAJO**

**Secretaría Técnica de  
Gestión Curricular**

**Coordinación General**  
Nora Violeta Arbanás

**Coordinación Técnica**  
Alicia Lucino de Bertoni

**Colaboración**  
Sergio Galván  
Juan Neyra

Claudia Gelabert

**Tipeado**

Alejandro Méndez  
José Quintana

**Diseño y Diagramación**  
Romero Biondi

Elaboró este Documento  
*Nina Ogorodnikov*

**Consejo Provincial  
de Educación 1996**

# Índice

*Proyecto comunicativo:  
La Biblioteca*

	Pag.
• Introducción	3
• Caracterización de los proyectos comunicativos	3
• ¿Cómo hace para leer y /o escribir un niño que todavía no aprendió a hacerlo?	4
• Sugerencias para poner en práctica un proyecto comunicativo	5
• Organización de la biblioteca del aula	6
• Planificación	7
• Recopilación de Información	9
• Organización de la información y ejecución de las actividades necesarias para organizar la biblioteca	10
• Producción de textos para formar parte de la biblioteca	13
• Inauguración de la biblioteca	15
• A modo de resumen	15
• Algunas observaciones sobre el proceso de escritura para tener en cuenta al realizar proyectos comunicativos	17
• Bibliografía	22



# I ntroducción

Este documento tiene el propósito de acercar algunos elementos que faciliten la organización de las actividades en el área de Lengua y literatura, a través de los Proyectos comunicativos; ayuden a planificarlos y tiene también la pretensión de lograr que, tanto los alumnos como los docentes disfruten aprendiendo y enseñando muchas cosas sobre el lenguaje.

¿Por qué se ha elegido este tema nuevamente?

Por considerarlo muy abarcativo para el área; por haber podido ver los resultados altamente positivos en numerosas aulas donde los docentes han optado por esta forma de trabajo; por haber observado, también, que muchos docentes desconocen esta manera de organización de los contenidos de lengua y literatura y que algunos, conociéndola, no se animan a llevarla a la práctica por diversas razones.

En el punto 2.3. CONSIDERACIONES METODOLOGICAS del Documento de adecuación curricular se propone para el área de Lengua y literatura organizar el trabajo a través de **Proyectos comunicativos**.

Ya el Diseño curricular provincial de 1991 proponía esta forma de trabajo y el tema fue desarrollado en dos documentos posteriores de la Dirección de Desarrollo Educativo del C.P.E. provincial, que llegaron a todas las escuelas de la provincia.

## Caracterización de los proyectos comunicativos

Los proyectos comunicativos son **propuestas didácticas** que se relacionan directamente con el eje vertebrador del área pues tienen como propósito el **desarrollo de la competencia comunicativa del niño**.

Al mismo tiempo **otorgan sentido** a la tarea **desde la perspectiva de los niños** ya que, al igual que en la interacción cotidiana, cada proyecto surge de una **necesidad de comunicación** y tiene **propósitos concretos** (comunicar algo) y **destinatarios reales**.

*El proyecto permite:*

- *Organizar de **manera integrada** los contenidos **conceptuales, procedimentales y actitudinales**; el niño aprende:*

■ **conceptos** sobre nuestro sistema de escritura, sobre las características de los diferentes tipos de textos y sus funciones;

■ **procedimientos** que le ayudan a construir mejor el significado de lo que lee, a expresar mejor sus ideas tanto en la forma oral como en la escrita; hábitos que le permiten detectar errores y estrategias para corregirlos;

■ **actitudes** de respeto por quien habla y por las producciones escritas de los demás, de cooperación, al interactuar con sus pares; de confianza en sus propias posibilidades para aprender, ya que sabe que recibirá ayuda cuando la necesite.

● Integrar los contenidos de **todos los ejes** del área y evitar así el parcelamiento de los conocimientos lingüísticos: **la práctica efectiva del uso oral del lenguaje y de la lectura y escritura** proporciona material para la reflexión metalingüística (reflexión sobre el lenguaje) y permite **sistematizar conocimientos** sobre la lengua;

● Vincular los aprendizajes lingüísticos con **otras áreas**, al usar la lectura y la escritura **como instrumentos para la adquisición de conocimientos** sobre el mundo social y natural.

Los niños pueden llevar a cabo proyectos comunicativos **desde el primer grado**, antes de saber leer y escribir en forma convencional.

Es más: el docente organiza los proyectos **para que los niños aprendan a leer y escribir mientras se comportan como verdaderos lectores y escritores** y ponen en práctica todos sus conocimientos sobre la lengua escrita y, al mismo tiempo, adquieren otros nuevos.

*El proyecto comunicativo es un recurso didáctico - y no un fin en sí mismo - que brinda a los niños de primer grado la oportunidad de ser lectores y escritores verdaderos y, al mismo tiempo, comprender la naturaleza del sistema alfabético y descubrir sus principios organizativos.*

## ¿Cómo hace para leer y/o escribir un niño que todavía no aprendió a hacerlo?

Por un lado, **observando numerosos actos de lectura y escritura llevados a cabo por un lector/ escritor experto, que es el docente.**

Por otro, **intentando él mismo leer y escribir** - porque lo necesita para llevar a cabo una propuesta interesante -, con la ayuda del maestro y de sus compañeritos y recurriendo al material escrito que está a su disposición.

*Muchas investigaciones psicolingüísticas han demostrado que se aprende a leer leyendo y a escribir escribiendo y leyendo.*

En un principio es el maestro quien lee **para** los niños, escribe **por** ellos y lee y escribe **con** ellos. Actúa de modelo de escritor y lector experto que no explica cómo se lee y escribe, sino que **muestra, en situaciones que lo requieren, cómo se lee y escribe y para qué se hace.**

Cuando son los niños quienes intentan hacerlo, oficia de guía también experto, que ayuda a descubrir pistas necesarias para **construir el significado del texto**, en caso de la lectura, y proporciona pautas que permiten **registrar y comunicar un significado**, en el caso de la escritura, y en ambos, **ayuda a comprender y a apropiarse del sistema de representación que es nuestra lengua escrita**.

*De esta forma los niños aprenden a leer y escribir (en el sentido completo de las palabras):*

- se apropian de **nuestro sistema notacional**,
- aprenden: **para qué sirven la lectura y la escritura** (sus funciones sociales),
- conocen las **características de los diferentes textos y de sus portadores y la clase de información** que pueden encontrar en cada uno de ellos
- aprenden a usar las **estrategias** necesarias para comprender lo que leen y poder comunicar lo que piensan al escribir.

## **S**ugerencias para poner en práctica un proyecto comunicativo

Las ideas que se desarrollan a continuación **no constituyen un modelo** de proyecto comunicativo; son sugerencias para organizar no sólo este proyecto, sino muchos otros - algunos para el primer ciclo ya fueron señalados en el Diseño curricular -

El proyecto que se propone aquí sirve para los tres grados del ciclo, con las adecuaciones pertinentes. Las actividades que se indican no son las únicas posibles de hacer; tampoco es imperioso llevarlas a cabo todas juntas. Cada docente tomará las que crea más convenientes para su grupo y para los recursos de que disponga, modificará y adecuará algunas; creará otras.

La mayoría de las actividades pueden también ser desarrolladas en otros proyectos.

*Lo que se propone aquí es, fundamentalmente, **una forma de trabajo**, que tiene como eje la **producción de textos** (orales y escritos) y la lectura, con el acento puesto en la **comprensión** y en el aspecto **comunicativa del lenguaje**. Y que considera al niño como una **persona** que llega a la escuela con **determinados conocimientos** y que es **capaz de aprender** en la **interacción con los otros niños, con el docente y con mucho material escrito**, planteándose y resolviendo **verdaderos problemas lingüísticos**.*

Al planificar un proyecto el docente elabora una planificación **tentativa completa** del mismo, pero no la impone a sus alumnos, sino que les **propone** llevar a cabo el proyecto y les ayuda a **planificarlo**: eligen juntos al destinatario del producto final, organizan las actividades, piensan cómo llevarlas a cabo, rectifican los errores y evaluar cada paso de lo realizado.

# Organización de la biblioteca del aula

Se proponen los siguientes pasos:

- 1 - **Planificación.**
- 2 - **Recopilación de información.**
- 3 - **Organización de la información.**
- 4 - **Ejecución de las actividades necesarias para organizar la biblioteca.**
- 5 - **Producción de textos para formar parte de la biblioteca.**
- 6 - **Inauguración de la biblioteca.**

Sería importante que antes de realizar esta propuesta ya se haya utilizado material de consulta variado: libros, enciclopedias, manuales, revistas, etc., con diversos fines: el docente leyó **muchos cuentos** y mostró a los niños las tapas de los libros, les dijo quién los había escrito, observaron las ilustraciones, etc.

Los niños también leyeron cuentos (estoy hablando también de niños que todavía no saben leer en forma convencional, pero que "leyeron" un cuento ya conocido en forma individual y grupal, con la ayuda del maestro, usando las ilustraciones para recordar el texto, identificando palabras por su primera - y última en algunos casos - letra, reconociendo palabras que ya conocen por haberlas leído en otras oportunidades o por haberlas "escrito ellos mismos", etc.).

Para encontrar el cuento deseado usaron junto con el maestro el índice del libro, anotaron en sus cuadernos - o mejor aún en una libreta especial de "cosas que me gustan", por ej.- el título del cuento, copiándolo del libro o del pizarrón. En este caso la copia se torna no sólo válida, sino necesaria.

*¿Hacemos un breve descanso para imaginar?*

*¿Se anima a acercarles a sus alumnos más de 100 cuentos y/o poesías en primer grado?*

*¿Calcule cuántos serían si sus compañeros de segundo y tercero hicieran lo mismo!*

*¿Y si se sigue de esta forma en los demás ciclos? ¿Se imaginó, como diría María Elena Walsh?*

*Pensar que tan sólo con leer (ellos o Ud. para ellos) un cuento o poema por día podría lograrse esto. Ocuparía a veces tan sólo cinco minutos del día: leería un poema cortito y...dejaría unos minutos para que los chicos lo disfruten. Otras, le dedicaría algún tiempo más leyéndoles un cuento y haciendo luego un comentario. Otras veces serían ellos quienes leerían y tal vez traerían un cuento o un poema para leer.*

*Quizá se pregunte dónde encontrar tantos cuentos.*

*Si se organizan los docentes de la escuela y comparten los materiales que cada uno tiene...y, de paso... deciden entre todos qué se leerá en cada grado..*

*¿Y si se organizan varias escuelas? Los mismos chicos pueden escribir cartas solicitando cuentos y poemas a otros chicos. También los docentes podrían organizar algo así como la "bolsa literaria" regional o provincial. ¿Y por qué no interprovincial? ¿Sabe Ud. qué leen los chicos en las escuelas de otras provincias?*

De manera semejante se procedió con libros de **poemas** y los niños jugaron con las rimas, buscaron palabras que riman entre sí, prestando atención a sus letras finales, las anotaron en sus cuadernos como

podieron, escucharon al maestro recitar poesías, aprendieron de memoria las que más les gustaron y luego las vieron escritas y reconocieron las palabras de sus versos.

También escucharon al docente leer noticias de diarios. No de un recorte, sino del **diario completo**.

Esto permitió al docente poner en práctica las estrategias que se usan cuando se lee un periódico: cómo buscar algo que nos interesa leer.

A medida que buscaba, el maestro iba comentando en voz alta lo que estaba haciendo. Pedía ayuda a los niños - ya que el diario no tiene índice, como los libros -, sobre cómo hacer para encontrar fácilmente lo que necesitaba. Mostraba y nombraba algunas secciones y preguntaba si allí podría estar la información que buscaban.

En un tercer grado son los niños quienes pueden buscar e indicar en qué sección se encontrará el texto necesario, cuyo tema conocen.

El maestro también les leyó en cada caso el titular de la noticia y el copete. Al leer la noticia misma se saltó algunos párrafos en los que se daba la información ya leída en el copete y explicó a los niños la razón de su proceder.

De esta forma los niños fueron aprendiendo que no se lee de la misma forma un cuento y una noticia; es decir que aprendieron las diferentes estrategias que utiliza un lector experto cuando lee textos diferentes, con propósitos también diferentes.

En algunas ocasiones les mostró la fotografía que acompañaba la noticia y les pidió que pensaran qué podía decir en el epígrafe - si todavía no sabían leer - o que lo leyeran en caso contrario y lo relacionaran con la noticia escrita.

El maestro leyó en varias ocasiones una información que les interesaba o que necesitaban y que ellos habían seleccionado en una revista, en una enciclopedia, en un libro de ciencias o en un manual, guiándose por los dibujos, fotografías, títulos que pudieron leer con ayuda del maestro, etc.

En ese caso el maestro leyó toda la información, volviendo a releer las partes donde había datos que ellos buscaban y los anotó en el pizarrón o les ayudó a escribirlos en sus cuadernos o libretas. Así observaron que en algunas ocasiones es necesario leer varias veces un texto, con mucha atención.

## **Veamos ahora los pasos del proyecto:**

### ..... *Planificación* .....

Después de la **presentación** del proyecto por parte del maestro y una vez que se decidió organizar y, en lo posible, incrementar el material que se posee - y que ya se estuvo utilizando para diversos fines en el aula -, se invita a los niños a hacer **propuestas para llevar a cabo el proyecto**.

*Es muy importante el entusiasmo que muestre el docente al proponer el proyecto.*

El maestro podrá preguntar: ¿Qué se les ocurre que podemos hacer para conseguir más libros?, ¿Qué

clase de libros necesitamos más / queremos tener?, ¿Saben cómo se organiza una biblioteca?. ¿Qué podemos hacer para averiguarlo?, ¿Quién podrá ayudarnos?, etc.

Esta parte se puede realizar interactuando con el grupo total o pidiendo a los niños que discutan en pequeños grupos y luego pongan a consideración de todos las conclusiones a las que llegaron.

*Este momento es propicio para trabajar con el **lenguaje oral**: se hablará con los niños sobre la necesidad de escuchar a los demás, de atender lo que dice el compañero para poder luego decir si se está o no de acuerdo o para agregar algo a lo dicho, de pedir turno para hablar, etc. Entre todos se establecen las pautas para la conversación y todos cuidarán que se respeten.*

Cuando haya acuerdo acerca de lo que se quiere hacer, cada grupo se pondrá a **escribir los acuerdos para no olvidar** todo lo que se decidió con el pasar del tiempo.

En primer grado, al mismo tiempo, los niños seguirán aprendiendo a escribir convencionalmente: el maestro distribuirá a cada grupo (oralmente) la oración que deberán anotar o cada grupo decidirá qué oración desea escribir.

Un niño irá escribiendo (pueden turnarse en la tarea) y los demás le dictarán lo que debe escribir; se los irá acostumbrando a discutir acerca de la escritura de cada palabra y a usar estrategias apropiadas para resolver sus dudas: preguntar a otros compañeros, buscar letras o palabras necesarias en el material escrito que hay en el aula, preguntar al docente.

Éste no permanecerá como simple observador, sino que pasará de grupo en grupo, observando y escuchando a los niños. Cuando considere necesario, intervendrá por medio de preguntas que planteen dudas, ayudará a resolver un conflicto remitiéndolos a escritos donde sabe que podrán encontrar los datos necesarios o proporcionando él mismo alguna información.

Cuando todos hayan terminado, se pasará a la corrección: el docente podrá copiar las producciones en el pizarrón (o lo harán los niños) y las pondrá a consideración de todo el grupo al que guiará para hacer los ajustes que ellos estén en condiciones de hacer en ese momento de su aprendizaje.

*En primer grado no se pretenderá que el texto quede escrito de manera convencional, si es que los niños todavía no escriben en forma alfabética.*

*Tampoco se los llevará - en esta etapa - a considerar la ortografía convencional de las palabras, salvo que alguien pregunte con qué letra se escribe una palabra; en ese caso se devolverá la pregunta al grupo y se discutirá el tema; en caso de no haber acuerdo, el docente dará la información necesaria, mostrará la grafía correcta o remitirá a algún escrito, según considere más conveniente en cada caso particular.*

Si los niños ya escriben alfabéticamente, es decir, usan una letra para cada sonido, previamente a la corrección colectiva, los grupos podrán intercambiar sus producciones para controlarlas.

*Tal vez se piense que esta forma de trabajo lleva mucho tiempo, lo cual es absolutamente cierto.*

*Pero no es tiempo perdido, sino todo lo contrario: los niños que **aprenden desde el primer momento a leer y a escribir textos reales, con propósitos definidos**, no sólo aprenden a leer y escribir, sino que*

*desarrollan una **capacidad discursiva** muy superior, una **mayor autoestima**, una **actitud de seguridad e independencia** en el uso del lenguaje escrito.*

*Utilizan la lectura en forma más **autónoma** y **crítica** para fines diversos. Sus escritos son por lo general no sólo más extensos, sino más originales y creativos. Y, sobre todo, **les gusta leer y escribir**.*

Una vez que estén escritas y corregidas en borrador todas las propuestas se pasarán a un cartel que quedará colgado mientras dure el proyecto.

En primer grado no se harán borradores; simplemente se escribirá con lápiz para que se puedan hacer las correcciones necesarias y cada grupo pegará su producción en el cartel.

Las oraciones muy largas o demasiado complejas podrán ser escritas por el maestro, quien lo hará **siguiendo el dictado de los niños y a la vista de todos** repitiendo en voz alta cada palabra mientras la escribe. Podrá detenerse y preguntar cómo debe escribir tal o cual palabra. Al terminar podrá solicitar que los niños lean lo que escribió, o que identifiquen determinadas palabras por sus letras iniciales, por ej.

### *Recopilación de información*

Las actividades para recopilar información sobre cómo se organiza una biblioteca pueden ser las que se detallan a continuación, sin pretender que sean las únicas; cada docente elegirá las que le parezcan más convenientes y pensará otras con sus alumnos, de acuerdo con las posibilidades de su medio.

#### **Algunas actividades sugeridas:**

##### **○Visita a una biblioteca para conocer su organización**

**○Entrevistas:** Las preguntas podrán prepararse entre todos o en pequeños grupos. Se podrá dramatizar la situación; podrán hacerse juegos de periodista y entrevistado. Se aprovechará la situación para la lectura de algunas entrevistas a personajes interesantes para los niños y para la introducción del uso de los signos de interrogación y de los puntos suspensivos para indicar las pausas.

Se podrá discutir acerca de las diferencias entre la lengua oral y la escrita: qué se escribe y qué no, por ej.

Se podrá entrevistar al bibliotecario de la escuela, al docente encargado de la biblioteca, a otros docentes que tienen ya organizada la biblioteca del aula, a niños que han participado en su organización, a los papás que puedan hacerlo.

**○Exposiciones en el aula:** se puede solicitar a las personas nombradas en el punto anterior que vengan al aula para contar cómo se organiza una biblioteca.

##### **○Lectura de material sobre el tema.**

**○Ver alguna película** en la que se pueda observar cómo funciona una biblioteca. Luego narrar en forma oral o escrita lo visto.

Solicitar información por carta a alguna biblioteca que se encuentre fuera de la localidad.

*Las cartas constituyen un tipo de texto que es posible emplear en cualquier proyecto. Siempre se podrá encontrar la situación propicia para hacerlo: solicitar algo a quien se supone puede proporcionarlo, pedir información que de otra forma no se podría obtener, pedir que alguien venga a la escuela para un fin determinado, agradecer, informar, etc.*

*Lo importante es que exista un **motivo** para escribir y un **destinatario real** que no se encuentra presente y de quien se esperará una respuesta.*

○ **Encuestas** a todos los chicos del grado para conocer qué tipo de libros creen que se necesita o qué tipo de libros les agrada leer. También para conocer qué material puede aportar cada uno.

Se puede hacer una encuesta a niños de otros grados y de otras escuelas para conocer los libros más entretenidos.

○ **Visita a librerías** para conocer qué libros tienen, averiguar sus precios y, si es posible, comprar algunos.

*Para esta actividad es conveniente que el maestro convenga previamente la visita con el librero a fin de que éste pueda preparar los libros adecuados y permita que los niños los hojeen. Esta puede ser una buena ocasión para establecer normas de cuidado de los libros, cuando los tengan en sus manos, y también para hablar sobre qué se mirará y leerá para seleccionar o conocer un libro: título, autor, colección si los niños conocen algunas, contrapapa, prólogo, índice, ilustraciones, precio, etc.*

*También es posible aprovechar la ocasión para que cada niño elija y compre su libro, que durante el año formará parte de la biblioteca y luego será devuelto a su dueño. En esta situación se arbitrarán los medios para que todos los niños puedan comprar su librito.*

*También será necesario acordar con el librero este aspecto, de manera que haya libros accesibles por el precio a las posibilidades de todos los compradores.*

Cualesquiera que sean las formas usadas para recopilar información, los niños anotarán los datos necesarios.

En primer grado podrán anotar listas (tipos de textos, autores conocidos, títulos, personas que pueden ayudarlos, precios, etc.) y todo lo que esté a su alcance. La demás información será registrada por el maestro, siempre a la vista de los niños, con su ayuda y teniendo siempre por objetivo la enseñanza de la lectura y de la escritura.

## ..... *Organización de la información y ejecución de las actividades* .....

Una vez recopilada la información, se leerá todo el material y se decidirán los pasos a seguir que nuevamente podrán quedar expuestos en un cartel en el aula.

Las actividades podrán ser las que siguen (u otras):

○ **Clasificar el material existente.** Esta actividad se realizará a partir de los conocimientos que los niños tienen sobre los diferentes textos, adquiridos tanto en sus casas como, fundamentalmente,

en la escuela a través de las actividades mencionadas más arriba.

En un principio se puede pedir que los niños clasifiquen el material sin proporcionarles pautas para hacerlo y que elaboren sus propios criterios.

Pueden hacerlo en grupos, cada uno de los cuales tendrá a su disposición variado material previamente seleccionado por el maestro: libros de cuentos, de poemas, obras de teatro, libros de consulta, diccionarios, enciclopedias, manuales, libros de lectura, revistas, etc.

Cada grupo pensará y anotará, como pueda, los criterios utilizados y preparará los **argumentos** para justificar la clasificación elegida. Luego todos los grupos expondrán (para ello pueden utilizar anotaciones ayuda-memoria elaborados por el grupo. Con la guía del docente se discutirá cuál es la forma más adecuada y se anotarán las conclusiones. Si es necesario, se volverá a leer la información obtenida en la etapa anterior.

*Tendrán que decidir también cómo se distribuirá el material en el mueble o en los estantes que se le destinen. Este momento se aprovechará para recordar las **funciones específicas de cada tipo de texto** y la mayor o menor frecuencia de su uso, que se relaciona con el lugar que se le asignará.*

○ **Organizar el fichero con los datos de cada libro.** Se anotarán los datos de acuerdo con lo investigado. Se podrá anotar también a quién pertenecen los libros que quedarán en calidad de préstamo durante el año, para saber luego a quién devolverlos.

*El maestro - sobre todo el de primer grado - aprovechará todas las ocasiones para poner de manifiesto la funcionalidad de la lengua escrita.*

○ **Escribir reseñas de los cuentos leídos para recomendar (o no) su lectura.**

*Esta actividad requiere un trabajo anterior de lectura y comentario de muchos cuentos. Los cuentos son leídos a veces por el maestro, a veces, por los niños; en algunas ocasiones, en forma conjunta: el maestro lee algunas partes y los niños, otras, las más conocidas por ellos.*

*Después de la lectura se comentan los aspectos más importantes del cuento (personajes, acciones, conflicto, lugar) los niños piensan y dicen qué les gustó del cuento y qué no les gustó o les gustaría que fuese diferente.*

*Esta actividad no debe transformarse en rutinaria. El maestro formulará las preguntas de diferente manera, en una conversación informal, tal como lo hacen los lectores expertos después de leer una novela o un cuento.*

*Alentará a los niños a dar su interpretación del cuento; a comentar los aspectos graciosos, o de suspenso, o los poco claros; pedirá sus opiniones acerca de las actitudes o decisiones tomadas por los personajes y preguntará qué hubiesen hecho en su lugar; si les gustó o no el cuento y les ayudará a expresar qué aspectos les gustaron y cuáles no.*

*También fomentará que los niños formulen preguntas sobre lo leído, tanto a sus compañeros como al docente.*

*Al leer cuentos el docente lee también, o pide que lean los chicos, la reseña que aparece en la contratapa; a veces, antes de la lectura; a veces, después. Y comentan para qué sirve, cómo puede ayudar en la elección de la lectura.*

*Observan qué se dice en la reseña: una parte del contenido, puede aparecer planteado el conflicto, pero no aparece el desenlace, ni las acciones más interesantes.*

*Ven también que muchas veces se da la opinión de alguien que leyó la obra con atención y que explica las razones por las cuales le gustó.*

*Los niños se acostumbran a leer las reseñas cuando seleccionan sus lecturas en forma autónoma porque ya saben - en clase lo hicieron con el maestro muchas veces - que eso les puede proporcionar pistas para saber si quieren o no leer ese cuento.*

*También será conveniente leer las reseñas sobre libros que aparecen en las revistas y en las secciones literarias de los diarios. En un principio las traerá y seleccionará el maestro. Luego lo podrán hacer los chicos.*

Para hacer la reseña, se podría comenzar con una actividad con todo el grado. Antes de leer un cuento elegido, los niños ya saben que esta vez lo leerán con un propósito diferente: leerán un poco para otros, para que otro chico pueda saber si vale la pena leerlo y pueda tener una idea sobre su contenido y sobre cómo está escrito (en forma aburrida, divertida, rápida, demasiado lenta, etc.).

Después de la lectura del cuento, se hace el comentario del mismo en forma oral. Los chicos dicen si les gustó o no y fundamentan su parecer. A continuación se puede proceder de diferentes modos: el docente guía la elaboración de la reseña y va anotando en el pizarrón las decisiones grupales (esto se puede hacer ya en primer grado), o cada grupo, también con la guía del docente, escribe la suya y luego se confrontan todas las producciones.

Por supuesto que no esperará una reseña completa en primer ciclo, mucho menos en primer grado. Será suficiente muchas veces una sola oración. Lo que se buscará es que los niños se animen a dar sus opiniones y que, poco a poco, comiencen a fundamentarlas.

En el momento en que el docente lo crea conveniente o cuando los niños lo soliciten o propongan, se volverán a leer algunas de las reseñas ya leídas para recordar qué datos incluyen, qué tipo de lenguaje emplean, qué extensión tienen.

Las recomendaciones de lectura no necesariamente deben circunscribirse a los cuentos; pueden abarcar otros tipos de textos y también películas, series de T.V., programas de radio.

Se puede implementar una cartelera en el grado, pero también pueden destinarse a los demás chicos de la escuela. En este caso, puede resultar interesante que los chicos de tercer grado recomienden cuentos a los de segundo o primero. Esta tarea crea la necesidad muy clara de ponerse en el lugar del público para el cual se escribe y usar un vocabulario adecuado.

Asimismo es posible establecer correspondencia con chicos de escuelas de otras regiones y proponerles, entre otras cosas, el intercambio de recomendaciones para leer y entretenerse.

*Es importante recordar que, cuando los niños escriben las reseñas tienen el derecho de recomendar o de aconsejar **que no se lea** determinado cuento o libro (que no se vea tal o cual película, que no se escuche un programa de radio), siempre y cuando expliquen las razones por las cuales lo hacen. Se tendrá este derecho **siempre**, incluyendo los casos en los cuales el cuento haya sido seleccionado por el docente. Se respetará de este modo la diversidad de gustos y el derecho a opinar diferente.*

*Esto es imprescindible para la formación de un lector crítico y autónomo.*

## ○ **Escribir el reglamento de funcionamiento de la biblioteca**

La manera de elaborarlo puede ser semejante a la descrita en la planificación de las actividades.

Lecturas previas de reglamentos de juegos, escritura de un reglamento de convivencia en el grado o en la escuela, instrucciones diversas, ayudarán a producirlo.

## ○ *Organizar una campaña para recaudar fondos y/o juntar libros*

Con ayuda de los padres pueden organizarse rifas, ferias de platos (aprovechando la ocasión para que los chicos busquen, lean, inventen y escriban recetas), venta de plantas, festivales, etc.

Los niños pueden escribir cartas a las editoriales y librerías para solicitar la donación de libros o hacer campañas en el barrio o en el pueblo con el mismo fin.

## *Producción de textos para formar parte de la biblioteca*

Los chicos pueden también aumentar las existencias de su biblioteca con antologías hechas por ellos mismos y escribir sus propios libros.

Las antologías constituyen una excelente oportunidad para **leer muchos** cuentos, poemas, obras de teatro, leyendas, refranes, historietas, etc. para seleccionar los que más les gusten e incluirlos en su biblioteca y, de paso, recomendar su lectura a otros niños.

Estas antologías pueden incluir sus propias producciones.

La tarea de escribir su propio libro (de cuentos maravillosos, de miedo, de risa, de fantasmas o libros de otra clase, como los ya mencionados al hablar de las antologías) puede convertirse en otro proyecto independiente.

Los chicos tendrán que leer muchos cuentos del tipo que van a escribir, leerlos “como escritores” para ir descubriendo sus características: observar cómo comienzan, cómo se presentan los personajes, cómo se describe el lugar, cómo transcurre el tiempo; tendrán que observar que en todo cuento sucede algo interesante para contar, que debe haber un conflicto cuya resolución aparece al final del cuento.

Para empezar, podrán elegir un personaje de algún cuento y describirlo más detalladamente o transformarlo; describir algún lugar apenas mencionado en el cuento; a partir de conflictos proporcionados por el maestro, contar cómo se produjeron e inventar diferentes desenlaces, reelaborar un cuento introduciendo un personaje de otro cuento, escribir qué sucedería si se encontraran personajes de distintos cuentos o de cuentos y películas. Escribir en forma de cuento el argumento de una historieta, etc.

Y luego escribir su propio cuento, solos o en grupo, siempre con la ayuda del maestro.

***Lo que no tendría que hacerse nunca es pedir al niño que escriba un cuento y dejarlo solo con la tarea.***

En primer grado pueden renarrar un cuento leído por el docente para que lo lean los padres o chicos de otros grados. Pueden hacerlo oralmente y dictarlo al maestro.

*Al hacer un libro escrito por los chicos se tendrá sumo cuidado para que se incluyan en el mismo producciones de todos, sin excepción.*

Los libros que hagan los chicos pueden ser de otro tipo: libros de información sobre animales, plantas, diferentes ocupaciones y trabajos, sobre los barrios donde viven, sobre diversos tipos de viviendas, etc. Estos libros se relacionan con lo que los niños aprenden en ciencias sociales y naturales y requieren un trabajo de investigación, de recopilación y organización de información.

En primer grado pueden contener dibujos o fotografías de personas, objetos, plantas, animales o procesos, con el nombre debajo.

También pueden hacer libros de cocina, con recetas sencillas, copiadas o escritas por ellos, después de haberlas ensayado en clase (y disfrutado comiendo lo preparado).

Pueden hacer para dejar en la biblioteca revistas con entretenimientos (crucigramas, juegos, sopas de palabras, chistes, trabalenguas, colmos, adivinanzas).

Una vez terminados y corregidos los cuentos (o los otros textos), los niños observarán diversos libros (o revistas, según el caso) para decidir qué elementos **paratextuales** tendrá el suyo.

Observando y haciendo su libro aprenderán que en la tapa aparece el nombre del autor y el de la editorial y el título; que el índice nos ayuda a encontrar el cuento que buscamos o que nos indica quién es su autor; que en el prólogo podemos encontrar datos interesantes; que el autor puede dedicar su obra a alguien; etc.

Sabrán así que los elementos **paratextuales** (elementos que acompañan, que rodean al texto) nos proporcionan muchas informaciones acerca del contenido del libro, antes de leerlo. Y es muy probable que deseen que su propio libro también los tenga.

*Se podrá trabajar en forma conjunta con el maestro de plástica en la diagramación de las tapas y las ilustraciones del libro.*

Todo ello puede ser trabajado con niños del primer ciclo. Es más, muchas de estas tareas ya pueden ser encaradas antes de que los niños aprendan a leer y escribir, a través de la lectura realizada por el docente y la manipulación y observación de libros (y otros portadores de textos) por parte de los niños, seguidas de reflexiones grupales acerca de sus usos, propósitos y características.

Al realizar todas las actividades mencionadas hasta ahora, irán aprendiendo cómo comenzar y cómo concluir un cuento, qué tiempos verbales son adecuados para la presentación de personajes y cuáles para la narración; mediante qué recursos podrán crear suspenso, comicidad, miedo, etc.; cuándo usar mayúsculas, puntos o comas, cómo introducir el diálogo, por qué separar el contenido en párrafos...siempre que el maestro llame su atención sobre estos aspectos y les haga reflexionar sobre su necesidad y/o utilidad.

# **I**nauguración de la biblioteca

Antes de la inauguración de la biblioteca los chicos podrán hacer afiches para anunciarla - otra buena ocasión para pedir la colaboración del maestro de plástica -, y escribir invitaciones a padres, maestros de otros grados, directivos, etc. para compartir con ellos el acontecimiento.

Si quieren darle un nombre a su biblioteca, se organizará una votación para elegirlo.

Para el acto inaugural, los niños pueden preparar exposiciones orales para contar a las visitas los pasos que siguieron para llegar a ese momento.

Antes de concluir estas sugerencias, quiero señalar que los proyectos comunicativos facilitan el trabajo con grados múltiples, puesto que se pueden dividir las tareas de acuerdo con los conocimientos y posibilidades de los niños.

Un libro puede incluir cuentos tanto de niños de primer grado, como de los de segundo y tercero.

Los niños de tercero pueden preparar y leer cuentos a los de los otros grados.

Los niños de primer grado pueden escribir las invitaciones, mientras que los de segundo escriben una carta de agradecimiento y los de tercero corrigen sus escritos (el prólogo, por ej.).

El reglamento puede ser elaborado entre todos y escrito luego según las posibilidades de cada grado; mientras los de primero lo revisan con el docente, los demás hacen su auto y co-evaluación.

En las zonas rurales las tareas propias del lugar, como la organización de una huerta o el cuidado de animales, pueden dar lugar a diversos proyectos comunicativos.

Los niños pueden hacer recopilaciones grabadas de interesantes relatos lugareños, costumbres, dichos y anécdotas para intercambiarlos con niños de escuelas de ciudad. Pueden escribir fascículos con informaciones sobre la vida en el campo, desconocida para otros niños, y enviárselas; a cambio, pedir fascículos sobre las costas y playas, a unos; sobre las montañas a otros; sobre la cosecha de frutas a otros, etc.

Cada escuela desarrollará su propio proyecto de acuerdo con las características de su entorno, sus posibilidades, población, intereses y necesidades.

## **A**modo de Resumen

El proyecto que se presenta aquí consta de una secuencia demasiado larga de actividades, para constituir un solo proyecto, en el primer ciclo. Sería más pertinente transformarlo en varios proyectos cortos, que permitieran a los niños lograr un resultado en un tiempo no excesivamente largo.

Por otra parte, como ya se ha señalado, las actividades propuestas pueden formar parte de muchos **otros proyectos**. Simplemente se intentó mostrar una forma de aprender a leer y escribir a partir de la interacción con textos completos, abordándolos de manera muy semejante a como lo hacen los adultos que leen y escriben.

Se ha puesto también el acento en el **aprendizaje de las estrategias**, tanto de lectura como de escritura y en la estrecha relación entre todos los ejes del área: la lectura de textos variados, llevada a cabo con propósitos claros y definidos, permite conocer las características propias de cada modalidad discursiva, las funciones de cada tipo de texto, los soportes en que aparece cada uno, las estrategias necesarias para abordarlo con éxito.

La lectura “de escritor”, la que se hace para saber cómo es un determinado texto, y la consiguiente reflexión acerca de todo ello proporcionan elementos para la escritura cuya práctica aporta nuevos conocimientos que facilitan la lectura.

El trabajo sistemático con el lenguaje oral permite reflexionar sobre las diferencias (y las semejanzas) que tiene con el lenguaje escrito y de esta manera ambas formas se enriquecen.

Finalmente, se ha querido presentar el aprendizaje centrado en los tres tipos de contenidos: **conceptuales** (saber), **procedimentales** (saber hacer) y **actitudinales** (saber ser) que se van construyendo simultáneamente y en forma explícita para todos.

## Algunas observaciones sobre el proceso de escritura para tener en cuenta al realizar proyectos comunicativos

### *Antes de escribir*

Cualquiera sea el texto que escriban los chicos, siempre se planteará con ellos el **contexto** dentro del cual se escribe el texto. Antes de escribir, se analizará la situación comunicativa específica:

- Quién es el **destinatario** del escrito y qué relación tiene con el emisor: ¿Es un par, al que podremos tutear, o es una persona poco conocida, a quien tendremos que tratar de usted?, ¿Qué grado de formalidad o informalidad tendremos que emplear?, ¿Qué tipo de vocabulario usaremos en consecuencia?, ¿Qué suponemos que sabe de nosotros?, ¿Será necesario presentarnos brevemente o explicar en forma más extensa quiénes somos?, ¿Qué deberá saber del motivo que nos lleva a escribirle?, ¿Será suficiente plantear el pedido o tenemos que exponer las razones que nos llevan a hacerlo?, ¿Será necesario convencerlo?, ¿Cómo lo haremos?, etc.

- Quién es el **emisor**: ¿Escribiremos el texto grupalmente y usaremos el pronombre *nosotros* o cada uno escribirá su texto y entonces se nombrará con el pronombre *yo*?, ¿En calidad de qué escribimos: como alumnos de un grado, en representación de la escuela, como *autores* de obras de ficción?, etc.

- Cuál es el **propósito del escrito**: ¿Qué nos proponemos lograr con el mismo: divertir, solicitar

algo, proporcionar información, recomendar algo, advertir, etc.?

- Cuál es el **contenido** que no puede faltar en el texto: qué irá al principio, qué en el medio, cómo lo terminaremos.

## ***Durante la escritura***

Mientras escriben, los niños tienen a su disposición textos del mismo tipo que producen, para la consulta en caso de necesidad. También tienen a su alcance diccionarios y, en primer grado, material escrito abundante que les pueda proporcionar información sobre cómo se escribe una letra o una palabra.

El docente alienta la confrontación de los escritos en cada pareja o grupo y ofrece su ayuda cuando alguien la necesita. (Ver en el Diseño curricular el apartado *Rol docente*).

Los niños, después de confrontar sus escritos con los de sus compañeros y con modelos convencionales, **reflexionan** con el docente sobre las características de cada tipo de texto y **sistematizan los conocimientos** así adquiridos, anotando sus conclusiones - que en muchos casos, en el primer ciclo, serán provisionales e incompletas, y se irán ampliando, completando y aclarando en nuevas situaciones de escritura -.

Esta sistematización originada en la observación, la práctica y la reflexión abarcará todos los aspectos: características propias de cada tipo textual: ¿Están completos los datos; son suficientes para que se entienda?, ¿Están en el lugar correspondiente de la hoja?, ¿Está el título?, ¿Corresponde ponerlo o no?, ¿Está la información distribuida en párrafos? ¿o en estrofas? ¿o de alguna otra forma?, ¿Es adecuado el vocabulario para...?, etc.

También las observaciones propias del nivel oracional y notacional: ¿Están todas las letras que llevan las palabras?, ¿Están bien separadas las palabras?, ¿Se colocaron las mayúsculas en...?, ¿Están los puntos o las comas en...?, ¿Hay concordancia entre sustantivo y adjetivo?, etc.

Estas conclusiones y observaciones podrán ser anotadas en papel afiche o en los cuadernos en forma de preguntas y servirán a los niños como **guía para la evaluación** y corrección de sus propios trabajos o los de sus compañeros.

Al mismo tiempo **servirán al docente como criterios de evaluación para los trabajos de los niños**, con la seguridad de que todo lo que allí aparece fue enseñado en clase y que todos saben de qué se trata.

En primer grado, estas preguntas las puede formular el maestro, tanto cuando escriben los niños como cuando él escribe para ellos en el pizarrón: ¿Dónde pongo la fecha?, ¿Con qué letra escribo...?, ¿Escribo juntas o por separado *a la escuela*?, ¿Va con mayúscula o con minúscula?, Avísenme cuando pongo punto. ¿Sigo escribiendo o voy abajo?, etc.

*Durante la revisión y corrección de los trabajos, no necesariamente se abarcarán todos los aspectos en forma simultánea. En cada revisión pueden enfocarse diferentes problemas.*

*Pero es importante que los niños **participen en la elaboración de esas guías**; y también que las mismas se preparen en cada oportunidad, **especialmente para el texto que se está escribiendo**. Una guía única, para toda ocasión, preparada por el docente sin la intervención de los niños, que se adapte a cualquier escrito, puede transformarse en algo mecánico y perder su calidad de recurso didáctico valioso.*

*La participación del niño en su elaboración, afianza, por una parte, los conceptos aprendidos y, por otra, incorpora el aprendizaje de **estrategias** de escritura y de revisión.*

*También se generan **actitudes** de valoración de su propio trabajo, de respeto por quien tendrá que leerlo y de interés por hacer bien la tarea.*

## **Después de la escritura**

Todos los escritos se harán primero en **borrador** para poder hacer los ajustes necesarios.

En primer grado, mientras los niños van apropiándose del sistema notacional, no es conveniente que tengan que reescribir sus producciones. Pero, como es imprescindible que aprendan a revisar y a corregir sus escritos desde un principio, escribirán con lápiz y borrarán todas las veces que sea necesario.

*La reescritura de un texto una o varias veces es una **tarea tediosa** que el niño tratará de evitar como pueda - ¡con toda razón! -, si no le encuentra sentido, si siempre escribe para **un único destinatario: el docente**, con un **único propósito: ser evaluado**, obtener una nota, demostrar que aprendió, o mejor dicho, que sabe escribir, porque no siempre se le enseñó la forma de hacerlo.*

*En cambio, si el niño sabe que **está aprendiendo a escribir**, porque se le brindan muchos recursos para ello; sabe, también que muchas veces **se equivocará** - como les pasa a todos los que escriben en serio -, y no será sancionado por eso, sino que **obtendrá la ayuda necesaria para superar la dificultad**; y si, al mismo tiempo sabe que **ESTA ESCRIBIENDO EN SERIO**, con un propósito que va más allá de aprender a escribir y que su escrito será leído por otra u otras personas, en algunos casos desconocidas, para saber qué piensa o qué quiere de ellas, entonces es muy probable que el niño considere imprescindible reescribir el texto las veces necesarias hasta lograr que sea presentable en todos sus aspectos.*

*El entusiasmo que despierta el hecho de escribir **en serio**, tal como lo hacen los adultos, lleva a los niños a controlar muy rigurosamente las producciones propias y las de sus compañeros.*

*Otro punto importante: el niño debe contar con el tiempo necesario, **en clase**, para la revisión y corrección.*

El maestro favorecerá la **revisión de la coherencia de los escritos** durante su producción y después de terminados; pero es preferible que la revisión de la **ortografía** sólo se haga **después de terminados los trabajos**, para no entorpecer la generación y organización de las ideas.

Cuando un niño escribe y pregunta cómo se escribe una palabra, conviene que el docente o un compañero le responda, sin remitirlo al diccionario.

*Recuérdese que el momento de producción de un texto, en el primer ciclo, no es el más propicio para pensar en la ortografía y menos para interrumpir el hilo del pensamiento recurriendo al diccionario. Sí se puede recurrir al mismo una vez que se haya terminado de escribir.*

*Si se acostumbra al niño a dudar frente a determinadas grafías y se le **enseña** a usar el diccionario en el momento apropiado, se le ayudará a ser más autónomo en sus escritos.*

La reescritura de textos, para mejorar diversos aspectos (adecuación, coherencia, cohesión, corrección, presentación) encarada como una necesidad basada en el respeto por el destinatario, tiene que convertirse en un hábito para los niños.

*Es importante crear la conciencia de que un escrito destinado a ser leído por otros, sean compañeros, padres o personas ajenas a la institución escolar, **no puede tener errores, debe ser claro, estar escrito con letra legible y prolijamente presentado, COMO MUESTRA DE RESPETO.***

La corrección de los trabajos no tiene que ser una tarea rutinaria, llevada a cabo siempre de la misma forma.

Se propiciará **siempre** la autocorrección, como primera instancia y se buscará crear un clima de cooperación para que todos puedan sentir que están en condiciones de ayudar al otro y saber que pueden pedir ayuda a cualquier compañero o al maestro.

Después de la autocorrección, se propondrá la corrección grupal o en parejas. Para ello los niños (o los grupos) se intercambiarán los trabajos y revisarán el escrito de sus compañeros, señalando **con lápiz** - de manera que después se puedan borrar - las palabras que consideren mal escritas.

También podrán hacer llamadas y anotar en un papel aparte todo lo que consideren incorrecto o inadecuado, aclarando, como puedan, en qué consiste el error: por ej.: *falta un punto; no se escribe con s; debe ir con mayúscula, falta la fecha, etc.*

Luego devolverán el trabajo a sus autores **quienes decidirán si las observaciones son pertinentes y deben tenerse en cuenta;** en tal caso, harán las correcciones correspondientes.

En caso de que crean que el señalamiento no es correcto o no corresponde, discutirán el tema con el otro grupo y si no se ponen de acuerdo, recurrirán al maestro o al diccionario para resolver la situación.

Si el maestro observa errores no señalados, llamará la atención sobre ellos.

En otras ocasiones el maestro se llevará los trabajos y anotará en **su** cuaderno los errores más importantes y repetidos. En clase los transcribirá en el pizarrón y entre todos se harán las correcciones necesarias. Luego cada uno revisará su propio trabajo y corregirá, observando el pizarrón, los errores que encuentre.

Otras veces se transcribirá en el pizarrón el trabajo completo de algún grupo y se harán las correcciones entre todos.

Cuando los niños estén acostumbrados a esta forma de trabajo y tengan la seguridad de que los errores no son motivo ni de burlas por parte de sus compañeros, ni de sanciones por parte del docente, podrán transcribirse en el pizarrón trabajos individuales para la corrección.

**Seguramente que las formas de corrección propuestas aquí no eliminarán de los trabajos de los niños todos los errores, pero con seguridad servirán para que los niños tomen conciencia de sus dificultades y, poco a poco vayan aprendiendo cómo solucionarlas o evitarlas.**

**De poco sirve un cuaderno con todos los errores señalados por el maestro, si el niño ni se fija en ellos o si, obligado a corregirlos, cambia sin pensarlo demasiado una b por una v, o una s por una c. Si, además siente vergüenza de mostrar su cuaderno lleno de correcciones, termina por odiar la ortografía y la escritura en general.**

Recordemos también que, si bien la ortografía constituye el aspecto más visible de un escrito, no es el único a tenerse en cuenta.

En primer lugar hay que considerar la coherencia del texto y su adecuación a la situación comunicativa y la correcta formulación de las oraciones (ver : Los textos, en Adecuación curricular. Versión 1.1).

En primer grado, como también ya se ha dicho, no se tendrá en cuenta la ortografía convencional hasta que los niños no alcancen el nivel alfabético en sus escritos. Antes de ello -también después, por supuesto - se afrontará la problemática de la correspondencia fonema/grafema y la separación de palabras en la producción de los textos infantiles.



## Bibliografía

- ALISEDO, G., MELGAR, S. Y CHIOCCI, C.: Didáctica de las ciencias del lenguaje, Bs. As., Paidós Educador, 1994.
- ALVARADO, M.: Paratexto, Bs. As., U.N.B.A., 1994
- CASSANY, D.: Describir el escribir. Bs. As., Paidós, 1988.
- CASSANY, D.: Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de la escrito, Barcelona, Graó, 1993.
- CASSANY, D., LUNA, M. Y SANZ, G.: Enseñar lengua. Barcelona, Graó, 1994.
- DIAZ RONNER, M.A.: Cara y cruz de la literatura infantil, Bs. As. Quirquincho, 1988.
- DESINANO, N.: Didáctica de la lengua para primero, segundo y tercer grado. Rosario, Homo Sapiens, 1994.
- FERREIRO, E.: Proceso de alfabetización La alfabetización en proceso, Bs. As. C.E.A.L., 1988.
- JOLIBERT, J. y grupo docente: Formar niños escritores de texto, Chile, Hachette, 1993.
- KAUFMAN, A.M., CASTEDO, M., TERUGGI, L. Y MOLINARI, M.: Alfabetización de niños: construcción e intercambio, Bs. As. Aique Grupo Editor, 1989.
- KAUFMAN, A.M., CASTEDO, M.E.: La escuela de los textos, Bs. As. Santillana, 1993.
- KAUFMAN, A.M.: "No es bueno que una letra este sola" en : Lectura y vida, Bs. As., año 8 N°1.
- MONTES, G.: eL CORRAL DE LA INFANCIA. Bs. As. Libros del Quirquincho, 1990.
- PALACIOS de P. A., MUÑOZ de P y LERNER de Z, D.: Comprensión lectora y expresión escrita: experiencia pedagógica, Bs. As., Aique Grupo Editor, 1990.
- SOLE, I.: Estrategias de Lectura, Barcelona, Graó, 1994.
- TORRES, M. y ULRICH, S.: Qué hay y que falta en las escrituras alfabéticas de los chicos, Bs. As., Aique Grupo Editor, 1991.
- C.B.C de la lengua para la E.G.B., Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. Argentina.
- Proyecto Curricular de Educación Elemental Básica para el Nivel Primario, C.P.E. de Río Negro, 1991.
- Actualización Curricular, LENGUA, E.G.B., primer ciclo, Documento de trabajo N°2, Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, 1996.